

Aika 30.03.2021 kello 16:30 - 17:29

Paikka Etäkokous, Teams-yhteys

Läsnä	Sironen Olli	puheenjohtaja
	Räisänen Timo	varapuheenjohtaja
	Finér-Huttunen Riitta	jäsen
	Kupiainen Aune	jäsen
	Laukkanen Kari	jäsen
	Lundenius Matti	jäsen
	Luukkanen Harri	jäsen
	Makkonen Aila	jäsen
	Mielikäinen Esko	jäsen
	Strandén Tiina	jäsen
	Suomalainen Ritva	jäsen
	Suomalainen Tuukka	khn edustaja
	Laukkanen Aamos	nuor.valt.edustaja
	Tikkanen Kari	tekninen johtaja
	Salmi Pirjo	toimistonhoitaja

Poissa	Torikka Kirsi	khn puheenjohtaja
	Laine Janne	kaupunginjohtaja

Käsitellyt asiat: §§ 61 - 76

Allekirjoitukset:

Olli Sironen  
puheenjohtaja

Pirjo Salmi  
pöytäkirjanpitäjä

Olemme tarkastaneet pöytäkirjan ja todenneet sen oikeaksi,  
Savonlinnassa 30.3.2021

Esko Mielikäinen

Tiina Strandén

1.4.2021 tarkastettu pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä  
Savonlinnan kaupungin kotisivuilla: [ww.savonlinna.fi/maatoksenteke](http://ww.savonlinna.fi/maatoksenteke)  
6.4.2021 alkaen.

Pirjo Salmi  
pöytäkirjanpitäjä



## Sisällysluettelo

Pykälä		Sivu
61	Laillisuus ja päätösvaltaisuus	4
62	Pöytäkirjantarkastajat	5
63	Lautakunnalle tiedoksi	6
64	Viranhaltijapäätöksiä	7
65	Kuntalaisaloite kaupungin vanhojen metsien suojelusta	8
66	Punkaharjun Puutaito Oy:n vuokraamaan teollisuushallin ja siihen liittyvän lämpökeskuksen vuokra- ja lunastussopimuksen jatkaminen	14
67	Marttilan ranta-asemakaavan muuttaminen korttelissa 2, Punkaharjun Pihlajaveden osayleiskaavan muutos määrälalle tilasta Apajalahti 740-537-4-34 sekä Pihlajalahden ranta-asemakaavan muutos korttelissa 6 tontilla 1 tilalla Hiekkaniemi 740-514-3-153 ja viereisellä määrälalla tilasta Susiniemi 740-514-3-136 sekä Pihlajalahden osayleiskaavan muuttaminen tiloilla Hiekkaniemi 740-514-3-153 ja viereisellä määrälalla tilasta Susiniemi 740-514-3-13, kaavojen hyväksymiskäsittely	16
68	Kiviapajan seudun osayleiskaavamuutos osalle tilasta Anttila 740-503-14-35 ja määrälalle tilasta Mikkola 740-503-7-57, kaavan hyväksymiskäsittely	19
69	Oravin - Joutenveden osayleiskaavamuutos määrälalle tilasta 740-502-15-44, kaavan hyväksymiskäsittely	22
70	Määrärahojen ja tasetilien hyväksyminen vuonna 2021	24
71	Talousarvion 2020 menojen ylitykset ja tulojen alitukset	26
72	Tilinpäätös vuodelta 2020; tekninen toimiala	27
73	Kiinteän omaisuuden hankinta- ja luovutusohjeiston (KOHU) tarkistaminen vuonna 2021	29
74	Metsästysvuokrasopimusten perusteet ja maksut ajalle 1.1.2022 - 31.1.2027	30
75	Vanhan Linnanuoman virtavesikunnostus	33
76	Pohjois-Savon ELY-keskuksen esitys kalastuksen rajoittamisesta saimaannorpan lisääntymisalueella	35

**Laillisuus ja päätösvaltaisuus**

TL § 61

Puheenjohtaja totesi kokouksen laillisesti koollekutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Lisäksi lautakunta päätti, että pöytäkirja tarkastetaan torstaina 1.4.2021 kello 9.00-15.00 välisenä aikana kaupungintalon palvelupisteessä.

**Pöytäkirjantarkastajat**

TL § 62

Selostus: Tarkastusvuorossa jäsenet Esko Mielikäinen ja Tiina Strandén.  
Varalle Ritva Suomalainen ja Timo Räisänen.

**Päätös:** Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Esko Mielikäinen ja Tiina Strandén.  
Varalle Ritva Suomalainen ja Timo Räisänen.

**Lautakunnalle tiedoksi**

TL § 63

**Selostus:****Korkeimman hallinto-oikeuden päätös 19.3.2021/  
20684/03.04.04.04.10/2020**

Korkein hallinto-oikeus on hylännyt Savolan Kiinteistöosakeyhtiön valituslupahakemuksen koskien Itä-Suomen hallinto-oikeuden päätöstä 4.5.2020 nro 20/02/02/2. Päätös kokousmateriaalina luottamushenkilöiden extranetissa.

**Teknisen johtajan esitys:**

Lautakunta merkitsee asian tiedoksi.

**Päätös:**

Esitys hyväksyttiin.

**Viranhaltijapäätöksiä**

TL § 64

Selostus: Raportti teknisen toimialan viranhaltijoiden päätöksistä ajalta 4.3.-25.3.2021 on liitetty asiakirjoihin.

**Teknisen johtajan esitys:**

Lautakunta merkitsee päätökset tiedoksi ja päättää, ettei niitä oteta lautakunnan käsiteltäväksi.

**Käsittely:**

Ritva Suomalainen ja Tuukka Suomalainen poistuivat esteellisenä kokouksesta maankäyttöinsinöörin päätöksen 25.3.2021 § 29, Rekisteriyksiköiden 740-20-13-5 (740-20-13-5-M503) ja 740-20-13-3 myyminen Osuuskauppa Suur-Savolle, asian käsittelyn ja päätöksenteon ajaksi (HallL 28 § 1 mom.).

**Päätös:**

Esitys hyväksyttiin.

---

Tekninen lautakunta	§ 12	15.01.2019
Tekninen lautakunta	§ 24	05.02.2019
Kaupunginhallitus	§ 75	18.02.2019
Tekninen lautakunta	§ 65	30.03.2021

---

## Kuntalaisaloite kaupungin vanhojen metsien suojelusta

232/58.582/2018

TL § 12

### Selostus:

Itä-Savon luonnonsuojeluyhdistys esittää Savonlinnan kaupungille, että kaupunki suojelee seuraavat maillaan sijaitsevat kolme metsäaluetta; Harakkasalon lehto, Miekkoniemen lehto, Talvisalon vanha metsä, kuntalaisaloite esityslistaliite A. Alueita ehdotetaan haettavan Etelä-Savon metsien monimuotoisuuden toimintaohjelmaan eli METSOon.

METSO-ohjelmasta vuosille 2014 - 2025 on tehty valtioneuvoston periaatepäätös. METSO-ohjelmaan liittymistä haetaan joko Etelä-Savon ELY-keskukselta tai Suomen metsäkeskuksen alueyksiköstä. Alueiden valinta perustuu METSO-ohjelman luonnontieteellisiin valintaperusteisiin. Lisäksi voidaan tarkastella alueiden sosiaalisia merkityksiä kuten virkistys- ja monikäyttöä sekä maisema- ja kulttuuriarvoja.

METSO-ohjelmaan pääseminen edellyttää neuvotteluja, kaupan valmistelua ja suojelualueen perustamista. Jos suojeltavaksi ehdotettu alue ei täytä vaatimuksia tai kohteen suojeluun ei ole rahoitusta, sitä ei perusteta. Jos tarjottu metsä soveltuu METSO-ohjelmaan, kaupunki tekee päätöksen turvaamiskeinosta. Suojelu voidaan kaupungin omistamalla maalla toteuttaa joko perustamalla suojelualue tai rahoittamalla alue määrääjäksi.

### *Harakkasalon ulkoilualue*

Harakkasalon ulkoilualueesta on tehty luontoselvitys vuonna 2004 vahvistuneen Länsiosan osayleiskaavan luontoselvitysten yhteydessä. Harakkasalossa ei ole yleiskaavaa, koska asumisen varaukset jätettiin vahvistamatta valkoselkätikan ja liito-oravan vuoksi. Vahvistetussa asemakaavassa 1.3.1982 alue on puistoa (VP). Harakkasalon suojelulle ei ole maankäyttöllisiä tai metsänhoidollisia esteitä. Harakkasaloon ei ole rakennettu asemakaavan mukaista ulkoilureittiä, aluetta ei käytetä ulkoilualueena, eikä sen metsävarannoilla ole kaupungin metsätalouden kannalta merkitystä. Alueen metsänhoidossa on otettu huomioon valkoselkätikan esiintyminen. Alue on asuinrakentamiseen muutenkin huonosti soveltuva; sijainti notkon pohjassa kostealla maapohjalla. Harakkasaloa ei voida kuitenkaan varata kokonaan kuntalaisaloitteen mukaisesti Metso-alueeksi, sillä



Harakkasaloon rajautuu yksi omakotitalo Pistolekorsintien varressa, jonka turvallisuus (puiden kaatuminen) tulee ottaa huomioon METSO-alueeseen esitettävässä rajauksessa. METSO-ohjelmaan soveltuva alue on esityslistaliitteenä B.

#### *Talvisalon ulkoilualue*

Talvisalon ulkoilualueen eteläosasta on tehty asemakaavan luontoselvitys vuonna 2017. Arvokkaat luontotyypit on rajattu 26.3.2018 vahvistettuun asemakaavaan. Eteläosa on kaavassa varattu virkistysalueeksi (VL) ja urheiluhallirakentamisen alueeksi (YU-1). Eteläosan ulkoilureitin varrelta on raivattu puustoa vuonna 2018, jotta luonnonlunta saataisiin latupohjalle. Tiheä puusto on haitannut latujen kunnossapitoa. Talvisalon ulkoilualue toimii keskustan asukkaiden noin 8800 asukasta sekä Talvisalo ja Heikinpohjan koulujen käytössä. Eteläosaan on osoitettu asemakaavassa uusia liikuntahalleja, nykyisten jäähallien ja jalkapallokentän lisäksi, joten aluetta käytetään ulkoilupaikkana myös seudullisesti. Talvisalon virkistysaluetta käytetään myös suunnistukseen. Luonnonsuojelun alueen perustaminen Talvisalon eteläosaan rajoittaisi ulkoilualueen hoitamista ja puiden kaatamista reittien varrelta. Lahopuut muodostaisivat turvallisuusriskin. Lisäksi suojelualuetta ei ole syytä perustaa valtuustoalueessa esitetyllä tavalla koulun, jalkapallokentän ja asuinalueiden välittömään läheisyyteen. Sinänsä Talvisalon metsillä ei ole metsätaloudellista merkitystä, mutta edellä mainituin perustein Talvisalon eteläosaa ja asuinalueiden viereisiä metsäalueita ei tule esittää METSO-ohjelmaan.

Valtatien 14 ja sen kevyen liikenteen väylän (Valtapolku) väliselle virkistysalueelle (VL), asemakaava 14.7.1995, ei ole riittäviä ympäristöllisiä perusteita suojeluun.

Sen sijaan Talvisalon pohjoisosan metsiä hoidetaan tällä hetkellä suojelualuetyyppisesti eli alue on jätetty lähes luonnontilaiseksi. Kuntalaisaloitteessa esitetään, että alueella voisi olla merkitystä koululaisten luontohavainnoille. Talvisalon pohjoisosan hakemiseen METSO-ohjelman esityslistaliitteen C mukaiselle alueelle ei sinänsä ole maankäytöllisiä tai metsätaloudellisia esteitä, jos vaaraa aiheuttavien puiden kaataminen sallitaan luontopolkujen varrelta.

#### *Miekkoniemen ulkoilualue*

Miekkoniemen ulkoilualueelle on laadittu yleiskaavan luontoselvitys vuonna 2018. Lisäksi alueelta on aiemmin ollut tiedossa valkoselkätikkahavaintoja. Miekkoniemen ulkoilualueen länsipuoli on puistoaluetta (P), asemakaava 9.4.1975. Ulkoilualueen itäpuolella ei ole kaavaa. Miekkoniemen ulkoilualue palvelee Nojanmaan ja Pääskylahden asukkaita noin 5100 asukasta sekä Nojanmaan ja Mertalan kouluja. Miekkoniemen ulkoilualueen osaa

hakiessa METSO-ohjelmaan pitäisi varmistaa ulkoilureittien hoito siten, että puusto voidaan raivata reittien varrelta luonnonlumen satamiseksi sekä kaataa vaaralliset turvallisuusriskiä aiheuttavat puut. Lisäksi luonnonsuojelualuetta ei ole myöskään syytä perustaa esitetyllä tavalla asutuksen välittömään läheisyyteen tai linkkimaston viereen. Metso-ohjelmaan esitetään haettavaksi Miekkoniemellä seuraavaa esityslistaliitteen D mukaista rajausta, jonka metsän hoidossa tulee kuitenkin ottaa huomioon ulkoilureitin turvallisuus ja luonnon lumen saatavuus (tarvittavat raivaukset) sekä Majakkaniemen kiinteistöille kulkeva ajoyhteys.

**Yritysvaikutusten arviointi:**

Metsien hoidossa Harakkasalossa, Talvisalossa ja Miekkoniemellä on tähänkin saakka otettu huomioon suojelulajit ja arvokkaat luontotyytit sekä metsäkuviot on rajattu kaupungin karttoihin säilytettävänä. Ulkoilureittien kohdalta metsiä on hoidettu harventamalla ja kaatamalla puustoa latupohjien vierestä lumitilanteen varmistamiseksi. Alueilla ei ole merkitystä kaupungin metsätalouden kannalta. METSO-ohjelmaan esitetyt maapohjat ovat kaupungin omistuksessa, joten mahdolliset valtiolta saatavat korvaukset perustuvat puuston arvon määrittelyyn.

valmistelu: kaavoituspäällikkö Päivi Behm, 044 417 4655

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta esittää kaupunginhallitukselle, että se esittää Harakkasaloa esityslistaliitteen B, Talvisaloa esityslistaliitteen C ja Miekkoniemeä esityslistaliitteen D mukaisilla rajauksilla haettavaksi Metso-ohjelmaan, edellyttäen, että hakemuksessa tulee ottaa huomioon turvallisuusvaaraa aiheuttavien puiden kaataminen luontopolkujen ja Majakkaniemeen kulkevan ajoyhteyden varrelta sekä puuston raivaaminen ulkoilureittien varrelta hiihtolatujen luonnonlumen saatavuuden varmistamiseksi.

**Päätös:**

Keskustelun jälkeen lautakunta päätti yksimielisesti jättää asian pöydälle.

**Toimenpiteet:**

Maankäyttöpalvelut

TL § 24

**Selostus:**

Pöydältä.

Kaavoituspäällikkö Päivi Behm ja vapaa-aikapäällikkö Simo Rätty selostavat asiaa kokouksessa.

valmistelu: kaavoituspäällikkö Päivi Behm, 044 417 4655

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta esittää kaupunginhallitukselle, että se esittää Harakkasaloa esityslistaliitteen B, Talvisaloa esityslistaliitteen C ja Miekkoniemeä esityslistaliitteen D mukaisilla rajauksilla haettavaksi Metso -ohjelmaan, edellyttäen, että hakemuksessa tulee ottaa huomioon turvallisuusvaara aiheuttavien puiden kaataminen luontopolkujen ja Majakkaniemeen kulkevan ajoyhteyden varrelta sekä puuston raivaaminen ulkoilureittien varrelta hiihtolatujen luonnonlumien saatavuuden varmistamiseksi.

**Käsittely:**

Kaavoituspäällikkö Päivi Behm ja vapaa-aikapäällikkö Simo Rätty selostivat asiaa kokouksessa.

Jäsen Aila Makkonen Aune Kupiaisen ja Olli Sirosen kannattamana esitti, että teknisen johtajan esitys hylätään.

Käydyn keskustelun jälkeen puheenjohtaja totesi, että koska oli tehty esittelijän esityksestä poikkeava kannatettu esitys, on asiasta äänestettävä.

Äänestysesityksen tultua hyväksytyksi annettiin suoritettussa kättennostoäänestyksessä teknisen johtajan esityksen puolesta 1 - jaa-ääntä (Tiina Stranden) ja Aila Makkosen esityksen puolesta 10 ei-ääntä (Kari Laukkanen, Ritva Suomalainen, Aila Makkonen, Olli Sironen, Harri Luukkanen, Aune Kupiainen, Riitta Finer-Huttunen, Esko Mielikäinen, Pekka Turunen, Matti Lundenius).

**Päätös:**

Puheenjohtaja totesi lautakunnan hyväksyneen äänin 10-1 Aila Makkosen esityksen.

**Tiedoksi:****Toimenpiteet:**

Itä-Savon luonnonsuojeluyhdistys  
Kaupunginhallitus

KH § 75

**Selostus:**

Kaupunginhallitus käytti 11.9.2019 § 64 kohdalla otto-oikeutta yllä olevaan Teknisen lautakunnan 5.2.2019 § 24 päätökseen.

Teknisen lautakunnan selostusosan mukaisesti.

Täydennys selostukseen:

Harakkasaloon alueen rajausta, esityslistaliitteen B,  
Talvisaloon alueen rajausta, esityslistaliitteen C ja  
Miekkoniemen alueen rajausta, esityslistaliitteen D

Harakkasaloon, Talvisaloon ja Miekkoniemen metsäalueilla ei ole merkitystä kaupungin metsätalouden kannalta, sillä puustoa ei voida hyödyntää. Alueet sisältävät metsälain mukaisia kuvioita sekä valkoselkätikan ja liito-oravan elinympäristöä (direktiivilajit), minkä vuoksi ne pidetään luonnontilaisina.

Metso-ohjelmasta saatava korvaus on virkistysalueista enintään 50 % puuston arvosta. Korvaus on kyseisistä alueista noin 0 - 250 000 euron välissä, riippuen neuvotteluista ja ELY-keskuksessa Metso-ohjelmaan käytettävissä olevasta rahoituksesta. Puuston arvo on noin 500 000 euroa.

Harakkasalo, Talvisalo ja Miekkoniemi soveltuvat Metso-ohjelmaan, asia on varmistettu Etelä-Savon ELY-keskukselta.

Neuvotteluissa on varmistettava, että ulkoilureittien kunnostaminen (valaistuksen uusiminen, latupohjien kunnossapito, lumen sataminen) ei vaaranna. Keskimäärin hiihtoladut ja ulkoilureitit ovat Savonlinnassa noin 4 - 16 metriä leveitä. Kaatuneet puut on pystyttävä poistamaan reiteiltä, kuten tähänkin saakka.

#### Yritysvaikutusten arviointi:

Hankkeella ei ole yritysvaikutuksia, paitsi puuston arvosta kaupungille mahdollisesti saatava korvaus 0 - 250 000 euroa.

Valmistelu: kaavoituspäällikkö Päivi Behm, 044 417 4655

#### Kaupunginjohtajan esitys:

Kaupunginhallitus esittää Harakkasaloa esityslistaliitteen B, Talvisaloa esityslistaliitteen C ja Miekkoniemeä esityslistaliitteen D mukaisilla rajauksilla haettavaksi Metso -ohjelmaan, edellyttäen, että hakemuksessa ja neuvotteluissa tulee ottaa huomioon turvallisuusvaaraa aiheuttavien puiden kaataminen luontopolkujen ja Majakkaniemeen kulkevan ajoyhteyden varrelta sekä puuston raivaaminen ulkoilureittien varrelta hiihtoladujen luonnonlumien saatavuuden varmistamiseksi sekä valaistuksen ja latupohjan kunnostamiseksi.

#### Käsittely:

Kaupunginjohtaja muutti esityksen kuulumaan seuraavasti: Kaupunginhallitus päättää, että Savonlinnan kaupunki on valmis neuvottelemaan Harakkasaloon esityslistaliitteen B, Talvisaloon esityslistaliitteen C ja Miekkoniemen esityslistaliitteen D mukaisilla rajauksilla haettavaksi Metso -ohjelmaan, edellyttäen, että hakemuksessa ja neuvotteluissa tulee ottaa huomioon turvallisuusvaaraa aiheuttavien puiden kaataminen luontopolkujen

ja Majakkaniemeen kulkevan ajoyhteyden varrelta sekä puuston raivaaminen ulkoilureittien varrelta hiihtolatujen luonnonlumien saatavuuden varmistamiseksi sekä valaistuksen ja latupohjan kunnostamiseksi.

Lisäksi edellytyksenä on, että kaupunki saa Metso-ohjelman alueeksi määrätyiltä alueilta asianmukaisen korvauksen.

Kaupunginhallitus valtuuttaa teknisen johtajan ja metsätalousinsinöörin neuvottelemaan asiasta.

**Päätös:** Kaupunginhallitus hyväksyi kaupunginjohtajan muutetun esityksen.

Tiedoksi: Itä-Savon luonnonsuojeluyhdistys  
Toimenpiteet: Tekninen johtaja  
Metsätalousinsinööri

TL § 65

**Selostus:** Etelä-Savon ELY-keskus on toimittanut 9.3.2021 esityksen Savonlinnan kaupungin omistamien METSO-kohteiden suojelusta. Esitys on esityslistaliitteenä E. Suojeltavaksi esitetyt alueet täyttävät METSO-ohjelman luonnontieteelliset valintaperusteet. Esityksessä on mainittu alueen rajoitukset ja sallitut toimenpiteet. Ehdot ovat kaupunginhallituksen päätöksen (KH § 75) mukaiset.

Etelä-Savon ELY-keskus tulee esittämään ympäristöministeriölle, että rauhoitusmääräysten aiheuttamasta haitasta maksetaan Savonlinnan kaupungille osittaiskorvausta 97.000 €. Korvausarviot ovat kokousmateriaalina luottamushenkilöiden extranetissä.

valmistelu: metsätalousinsinööri Tuomas Huttunen, 044 417 4673

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta esittää kaupunginhallitukselle, että se hyväksyy Etelä-Savon ELY-keskuksen 9.3.2021 toimittaman, esityslistaliitteenä E olevan esityksen.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Toimenpiteet:** Kaupunginhallitus

**Punkaharjun Puutaito Oy:n vuokraamaan teollisuushallin ja siihen liittyvän lämpökeskuksen vuokra- ja lunastussopimuksen jatkaminen**

TL § 66

**Selostus:** Punkaharjun kunta on 21.4.2010 laatinut sopimuksen Punkaharjun Puutaito Oy:n kanssa teollisuushallin rakentamisesta ja vuokraamisesta. Vuokra-aika oli viisi vuotta hallin valmistumisesta. Sopimuksen mukaan välittömästi vuokrasopimuksen päättymisen jälkeen Punkaharjun Puutaito Oy ostaa teollisuushallin ja siihen liittyvän lämpökeskuksen johtoineen ellei toisin sovita.

Tekninen lautakunta on päättänyt 15.3.2016 § 61 jatkaa 21.4.2010 laadittua vuokra- ja lunastussopimusta viiden vuoden määräajan siten, että 21.4.2010 vuokrasopimuksen ehdot pysyvät voimassa. 15.3.2016 hyväksytty ja 15.4.2016 allekirjoitettu sopimus liitteineen (1 ja 2) on kokousmateriaalina extranetissä.

Teknisen lautakunnan 15.3.2016 §:ssä 61 jatkama sopimus liitteineen päättyy 15.4.2021, jolloin sopimuksen mukaan Punkaharjun Puutaito Oy:lle syntyy velvollisuus ostaa teollisuushalli ja siihen liittyvän lämpökeskus johtolinjoiineen omakseen.

Kaupunki on neuvotellut Punkaharjun Puutaito Oy:n kanssa teollisuushallin ostamisesta vuokrasopimuksen mukaisesti. Punkaharjun Puutaito Oy on ilmoittanut, että he eivät ole valmiit lunastamaan kiinteistöä vielä, vaan ovat valmiit vuokraamaan sen sopimuksen mukaisesti uudelleen.

Punkaharjun Puutaito Oy on antanut 9.3.2021 olevan selvityksen yrityksen toiminnasta, selvitys kokousmateriaalina extranetissa (salainen JulKL 24§).

Käytyjen neuvotteluiden sekä Punkaharjun Puutaito Oy:n antaman selvityksen mukaisesti on tarkoituksenmukaista jatkaa 21.4.2010 sovittua ja 15.3.2016 jatkettua vuokra- ja lunastussopimusta liitteineen (1 ja 2) määräaikaisesti viisi (5) vuotta samansisältöisenä ja samoin ehdoin. Jatkettava vuokra- ja lunastussopimus sisältää sopimuksen (liite 1) teollisuushallin lunastamisesta, joka on alunperin allekirjoitettu 21.4.2010.

Vuonna 2010 allekirjoitetut, sopimus teollisuushallin rakentamisesta ja vuokraamisesta sekä sopimus teollisuushallin lunastamisesta, ovat kokousmateriaalina extranetissa.

Teollisuushallin vuokraaminen Punkaharjun Puutaito Oy:lle ei vääristä kilpailua markkinoilla, koska sillä alueella ei synny

markkinaehtoisesti vastaavia toimitiloja.

Vuokra tulee määritellä uudelleen ottaen huomioon kuntalain 128 §, jonka mukaan toiminta tulee hinnoitella markkinaperusteisesti ja sidotulle pääomalle on saatava kohtuullinen tuotto. Näin varmistetaan se, että vuokra ei synnytä kiellettyä valtiontukea. Nykyinen vuokrasopimus täyttää ko. ehdot. Näin ollen vuokran määrä tulee olla nykyisen vuokrasopimuksen mukainen 4.861,20 euroa/kk (+ alv). Nykyinen vuokrasopimus on kokousmateriaalina extranetissä.

valmistelu: kiinteistöjohtaja Jukka Oikari, 044 417 4756  
kaupunginlakimies Aki Rasimus, 044 417 4041

### **Teknisen johtajan esitys:**

Lautakunta päättää, että Savonlinnan kaupunki jatkaa Savonlinnan kaupungin ja Punkaharjun Puutaito Oy:n välistä 15.4.2016 allekirjoitettua vuokra- ja lunastussopimusta liitteineen (1 ja 2) viiden (5) vuoden määräajaksi muutoksen allekirjoituspäivästä lähtien siten, että vuokra- ja lunastussopimuksen ja sen liitteiden 1 ja 2 ehdot pysyvät voimassa. Vuokra 1.5.2021 alkaen on 4.861,20 euroa/kk (alv 0 %)

Lisäksi lautakunta oikeuttaa toimitilapalvelun laatimaan ja allekirjoittamaan tarvittavat asiakirjat vuokra- ja lunastussopimuksen ja sen liitteiden 1 ja 2 jatkamiseksi.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Tiedoksi:** Punkaharjun Puutaito Oy  
**Toimenpiteet:** Toimitilapalvelut

**Marttilan ranta-asemakaavan muuttaminen korttelissa 2, Punkaharjun Pihlajaveden osayleiskaavan muutos määrälalle tilasta Apajalahti 740-537-4-34 sekä Pihlajalahden ranta-asemakaavan muutos korttelissa 6 tontilla 1 tilalla Hiekkaniemi 740-514-3-153 ja viereisellä määrälalla tilasta Susiniemi 740-514-3-136 sekä Pihlajalahden osayleiskaavan muuttaminen tiloilla Hiekkaniemi 740-514-3-153 ja viereisellä määrälalla tilasta Susiniemi 740-514-3-13, kaavojen hyväksymiskäsittely**

213/51.511/2020

TL § 67

**Selostus:**

*Maanomistajan tavoitteet kaavamuutoksille:*

Maanomistaja on hakenut Marttilan ranta-asemakaavan muutosta korttelissa 2, Punkaharjun Pihlajaveden osayleiskaavan muutosta määrälalle tilasta Apajalahti 740-537-4-34 sekä Pihlajalahden ranta-asemakaavan muutosta korttelissa 6 tontilla 1 tilalla Hiekkaniemi 740-514-3-153 ja viereisellä määrälalla tilasta Susiniemi 740-514-3-136 sekä Pihlajalahden osayleiskaavan muuttamista tilalla Hiekkaniemi ja määrälalla tilasta Susiniemi.

Maanomistajan tavoitteena on siirtää määrälalta tilasta Apajalahti 740-537-4-34 kahden tontin rakennusoikeus Pihlajalahden ranta-asemakaava-alueelle korttelin 6 tontin 1 ja sen viereisen alueen yhteyteen. Korttelin 6 tontilla 1 on jo lomarakennuksia. Viereinen alue on metsätalouskäytössä. Voimassa olevia Marttilan ranta-asemakaavaa ja Punkaharjun Pihlajaveden osayleiskaavaa muutetaan siten, että poistettavat loma-asuntojen rakennuspaikat (RA) muutetaan maa- ja metsätalousalueeksi (M). Pihlajalahden osayleiskaavaa muutetaan RA-paikkojen osalta siten, että se vastaa ranta-asemakaavamuutosta.

Maanomistaja on valinnut kaavan valmistelijaksi Arkkitehtitoimisto Keijo Tolpan.

*Kaupungin esittämiä lähtökohtia kaavamuutoksille:*

- Pieni Kontiosaaren lähellä on saimaannorpan pesätihentymävyöhyke sekä yksityinen suojelualue. Rantarakennusoikeuden siirto Pihlajalahteen vähentäisi saimaannorpan rakentamisesta aiheutuvaa ihmisperäistä häiriötä Punkaharjun Pihlajalahdella.
- Toisaalta myös sopimusalueella Savonlinnan Pihlajalahti on saimaannorpan suojeluun perustettua Natura-aluetta, mutta täällä lisääntymis- ja levähdyspaikat eivät sijaitse yhtä lähellä kuin Kontiosaassa.
- Sopimusalue on rannan osalta arvokasta maisema-aluetta, mutta kaupungin näkemyksenä on, että tämä voidaan ottaa huomioon alueen kaavamääräyksissä rantapuuston käsittelystä sekä



päärakennusten sijoittamisessa kiinteistöjen takaosaan arvokkaan maisema-alueen ulkopuolelle, mikä on myös luontevaa sopimusalueen rinnemaaston vuoksi.

- Tavoitteena on, että rakentamattomana säilyvä jokamiehen oikeudella käytettävissä oleva rantaviivan osuus ei oleellisesti vähene Pihlajalahden osayleiskaavamuutoksen myötä. Alueelta ei ole tiedossa erityisiä paikallisia virkistys- ja luonnonsuojeluarvoja. Nämä tulee kuitenkin selvittää ja säilyttää kaavoituksen yhteydessä.

#### *Kaavojen käsittelyvaiheet:*

- Kaavamuutoksista on laadittu ja allekirjoitettu kaavoitus sopimukset sekä käynnistetty kaavamuutokset kaavoituspäällikön päätöksillä 8.5.2020 § 5 ja täydentäen 15.6.2020 § 7.

- Kaavaluonnokset (yhteensä neljä) olivat nähtävänä 13.10. - 13.11.2020 välisenä aikana kaavoituspäällikön päätöksellä 6.10.2020 § 13. Niistä saatiin Etelä-Savon ELY-keskuksen sekä rakennustarkastajan ja ympäristöpäällikön lausunnot. Kaavaehdotuksesta on poistettu selostuksesta ELY:n esittämällä tavalla saimaannorpan pesä- ja lepopaikkojen sijaintia yksilöiviä tietoja (toimenpiteet, kaavan laatija Keijo Tolppa). Rakennustarkastajalla ja ympäristöpäällikköllä ei ollut huomautettavaa.

- Kaavaehdotukset olivat nähtävänä kaavoituspäällikön päätöksellä 4.1.2021 § 1. Kaavaehdotuksista ei jätetty muistutuksia tai lausuntoja.

#### Yritysvaikutusten arviointi:

Lomarakentamisella on välillisiä yritysvaikutuksia.

Kaavamuutosaineisto on esityslistaliitteissä A - H. Näistä voi ennen kokousta esittää kysymyksiä kaavoituspäällikölle.

valmistelu: kaavoituspäällikkö Päivi Behm, 044 417 4655

#### **Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta esittää kaupunginhallitukselle/ kaupunginvaltuustolle kaavamuutoksien, esityslistaliitteet A - H, hyväksymistä, koskien Marttilan ranta-asemakaavan muuttamista korttelissa 2, Punkaharjun Pihlajaveden osayleiskaavan muutosta määräalalle tilasta Apajalahti 740-537-4-34 sekä Pihlajalahden ranta-asemakaavan muutosta korttelissa 6 tontilla 1 tilalla Hiekkaniemi 740-514-3-153 ja viereisellä määräalalla tilasta Susiniemi 740-514-3-136 sekä Pihlajalahden osayleiskaavan muuttamista tiloilla Hiekkaniemi 740-514-3-153 ja viereisellä määräalalla tilasta Susiniemi 740-514-3-13.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Toimenpiteet:** Kaupunginhallitus/kaupunginvaltuusto

**Kiviapajan seudun osayleiskaavamuutos osalle tilasta Anttila 740-503-14-35 ja määrälalle tilasta Mikkola 740-503-7-57, kaavan hyväksymiskäsittely**

338/51.511/2020

TL § 68

**Selostus:***Maaomistajan esittämiä tavoitteita kaavamuutokselle:*

Kaavamuutos koskee Kiviapajan seudun osayleiskaavan muutosta osalle tilasta Anttila 740-503-14-35 ja määrälalla tilasta Mikkola 740-503-7-57. Molemmat kaavamuutosalueet sijaitsevat Ahvionsaarella.

Maanomistajien tavoitteena on siirtää osalta tilasta Anttila 740-503-14-35 yksi lomarakennuspaikka RA määrälalle tilasta Mikkola 740-503-7-57. Kiviapajan seudun osayleiskaavaa muutetaan siten, että poistettava loma-asuntojen rakennuspaikka (RA) muutetaan maa- ja metsätalousalueeksi (M). Määrälalle tilasta Mikkola Liikaanniemessä osoitetaan tämä siirrettävä rakennuspaikka (RA).

Maanomistajat ovat tehneet ehdolliset kauppakirjat yhdestä lomarakennuspaikasta RA tilalla Anttila 740-503-14-35 (muutetaan kaavassa maa- ja metsätalousalueeksi M) ja määrälalla tilasta Mikkola 740-503-7-57 (paikka, johon rakennusoikeus kaavalla siirretään), sopimukset liitteenä. Kaupat toteutuvat, mikäli tämän sopimuksen mukainen kaavamuutos vahvistuu. Mikkolan määrälalan pinta-ala on noin 5000 m<sup>2</sup>.

*Kaavatilanne:*

- Ympäristöministeriö vahvisti Etelä-Savon maakuntakaavan 4.10.2010 sekä vaihemaakuntakaavat 1. ja 2. vuonna 2016, joissa ei tullut muutoksia kaavamerkintöihin kaavamuutosalueiden osalta. Varsinaisella kaavamuutosalueella ei ole maakuntakaavan aluevarauksia eikä kehittämisvyöhykemarkintöjä. Sopimusalueen määräala tilasta Mikkola 740-503-7-57 sijaitsee Pihlajaveden Natura-alueen läheisyydessä (nat 16.400). Tilan Anttila 740-503-14-35 eteläpuolella on Ahvionsaaren uittoa palveleva satama ls 1 16.217 (Ahvionsalmi). Sataman merkitys uittopaikkana on vähentynyt. Tilan Anttila eteläpuolella sijaitseva laivareitti (vv 16.206 Pihlajavesi) palvelee erityisesti Pihlajaveden eteläosan ja Puruveden vesiliikennettä. Laivareitiltä on yhteys Savonlinna - Lappeenranta syväväylälle (lvs 17.200). Ahvionsaarella on kaksi kulttuurimaisema-aluetta ma 16.557 (Ahvionsaari) ja ma 16.563 (Salontaus), joihin kaavamuutoksella ei ole vaikutuksia.
- Kaavamuutosalue sijoittuu Kiviapajan seudun osayleiskaavan (2004) alueelle. Määräala tilasta Mikkola 740-503-7-57

Liikaanniemessä, johon rakennusoikeus siirretään, on maa- ja metsätalousvaltaista aluetta (M). Määräalan vieressä on loma-asuntoaluetta RA. Liikaanniemi on yleiskaavan ak eli kyläalueella. Liikaanniemen pohjoispuolella on kaavamerkintä erityisten luonnonarvojen vyöhyke (ev). Tämä vyöhyke on osa Pihlajaveden Natura-aluetta, joka on tärkeä saimaannorpan elinalue. Pihlajaveden Natura-alue sisältää myös tärkeitä biotooppeja mm. lehtokasvillisuutta. RA-3 alueen itäpuolella, jolta RA-paikan rakennusoikeus kaavamuutoksella siirretään, on Ahvionsaaren uittoa palveleva satamavaraus (LV) ja kulkuyhteys Ahvionsaareen sekä eteläpuolella laivareitti.

*Kaupungin esittämiä lähtökohtia kaavamuutokselle:*

- Tavoitteena on, että rakentamattomana säilyvä jokamiehen oikeudella käytettävissä oleva rantaviivan osuus ei oleellisesti vähene Kiviapajan seudun osayleiskaavamuutoksen myötä. Alueelta ei ole tiedossa erityisiä paikallisia virkistys- ja luonnonsuojeluarvoja. Nämä tulee kuitenkin selvittää ja säilyttää kaavoituksen yhteydessä.
- Kaavamuutoksen lomarakennusten alueen tulee liittyä viereiseen RA-alueeseen Liikaanniemessä.
- Kaavamuutos edellyttää lomarakentamisen Pihlajaveden Natura-alueeseen kohdistuvien vaikutusten arviointia. Kaavalausunnot tulee pyytää Etelä-Savon ELY-keskukselta.
- Alueelta ei ole tiedossa paikallisia virkistys- tai luonnonsuojeluarvoja. Nämä tulee kuitenkin selvittää ja säilyttää kaavoituksen yhteydessä.

*Kaavamuutoksen valmistelu:*

- Kaavamuutoksesta on laadittu ja allekirjoitettu kaavoitussopimus 17.8.2020 § 9 (kaavoituspäällikkö).
- Maanomistajat ovat valinneet kaavamuutoksen valmistelijaksi Järvi-Saimaan Palvelut Oy:n, jossa kaavatyöstä ovat vastanneet Miia Blom ja Henna Arkko.
- Järvi-Saimaan Palvelut Oy:n laatima kaavaluonnos oli nähtävänä 13.11.–14.12.2020 välisenä aikana (kaavoituspäällikön päätös 2.11.2020 § 17) sekä siitä saatiin lausunnot Etelä-Savon ELY-keskukselta, Metsähallitukselta sekä rakennustarkastajalta ja ympäristöpäälliköltä. Mielipiteitä ei jätetty. Lausuntoihin on laadittu vastineet, esityslistaliite C. Kaavan laatija on tarkistanut kaavaluonnoksen kaavaehdotukseksi, joka oli nähtävänä 29.1.–1.3.2021 välisenä aikana (kaavoituspäällikön päätös 4.1.2021 § 2). Kaavaehdotuksesta ei jätetty muistutuksia tai lausuntoja.

Yritysvaikutusten arviointi:

Lomarakentamisen toteuttamisella on välillisiä yritysvaikutuksia:

Kaavamuutoskartta esityslistaliite A, kaavaselostus esityslistaliite B

ja kaavaluonnoksesta annetut vastineet esityslistaliite C. Näistä voi ennen kokousta esittää kysymyksiä kaavoituspäällikölle.

valmistelu: kaavoituspäällikkö Päivi Behm, 044 417 4655

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta esittää kaupunginhallitukselle/  
kaupunginvaltuustolle Kiviapajan seudun osayleiskaavamuutoksen osalle tilasta Anttila 740-503-14-35 ja määrälalle tilasta Mikkola 740-503-7-57 hyväksymistä, esityslistaliitteet A-C.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Toimenpiteet:** Kaupunginhallitus

**Oravin - Joutenveden osayleiskaavamuutos määrälalle tilasta 740-502-15-44, kaavan hyväksymiskäsittely**

500/51.511/2020

TL § 69

**Selostus:***Maanomistajan tavoitteet kaavamuutokselle*

Oravin-Joutenveden osayleiskaavamuutos on laadittu määrälalle tilasta 740-502-15-44. Maanomistajan tarkoituksena on siirtää tilalla olevaa RA-lomarakenuspaikkaa noin 60 metriä luoteeseen. Paikka, josta lomarakenuspaikka siirretään muutetaan maa- ja metsätalousvaltaiseksi alueeksi (M).

Maanomistaja on valinnut kaavamuutoksen laatijaksi Arkkitehtitoimisto Keijo Tolpan.

*Kaavatilanne:*

- Ympäristöministeriö vahvisti Etelä-Savon maakuntakaavan 4.10.2010 sekä vaihemaakuntakaavat 1. ja 2. vuonna 2016, joissa ei tullut muutoksia kaavamerkintöihin kaavamuutosalueen osalta. Sopimusalueella ei ole maakuntakaavan aluevarauksia eikä kehittämisvyöhykemerkitöjä. Kaavamuutoksen tavoitteet eivät ole ristiriidassa maakuntakaavan kanssa.

- Kaavamuutosalue sijoittuu Oravin-Joutenveden osayleiskaavan (2001) alueelle. Siirrettävä rakennuspaikka on kaavamerkinnällä RA- eli lomarakenusten alue. Indeksillä tarkoitetaan, että rakentaminen on sallittu vain jo olemassa olevalle rakennuspaikalle. Kaavamuutosalue, mihin rakennuspaikka siirretään on maa- ja metsätalousvaltaista aluetta (M) sekä arvokasta maisema- aluetta (am).

*Kaupungin esittämiä lähtökohtia kaavamuutokselle:*

- Sopimusalue, mihin lomarakenuspaikka siirretään, on arvokasta maisema- aluetta (am). Kaupungin näkemyksenä on, että tämä voidaan ottaa huomioon alueen kaavamääräyksissä rantapuuston käsittelystä sekä päärakennusten sijoittamisessa rinteiden yläosaan kauemmas rannasta, mikä on myös luontevaa rakennuspaikan maastonmuotojen vuoksi. Rakennuspaikka on alustavasti käyty katselmoimassa maastossa rakennusvalvonnan toimesta. Maisemavaikutukset tulee kuitenkin arvioida kaavan laatimisen yhteydessä.

- Kaavamääräysten tulee noudattaa Oravin-Joutenveden osayleiskaavan kaavamääräyksiä, mitkä ohjaavat lomarakentamista ja metsän käsittelyä sekä arvokasta maisema- aluetta.

- Tavoitteena on, että rakentamattomana säilyvä jokamiehen

oikeudella käytettävissä oleva rantaviivan osuus ei oleellisesti vähene Oravin-Joutenveden osayleiskaavamuutoksen myötä.  
- Alueelta ei ole tiedossa erityisiä paikallisia virkistys- ja luonnonsuojeluarvoja. Nämä tulee kuitenkin selvittää ja säilyttää kaavoituksen yhteydessä.

*Kaavamuutoksen käsittely*

- Kaavamuutoksesta on laadittu ja allekirjoitettu kaavoitussopimus, kaavoituspäällikön päätös 2.11.2020 § 15, millä kaavamuutos on käynnistetty.

- Kaavaluonnos oli nähtävänä 4.12.2020 - 15.1.2021 välisenä aikana kaavoituspäällikön päätöksellä 1.12.2020 § 18. Kaavasta jätettiin kolme lausuntoa, missä ei ollut huomautettavaa kaavamuutoksen sisältöön.

- Kaavaluonnosvaiheen jälkeen on laadittu kaavaehdotus. Kaavaehdotus oli nähtävänä 4.2.-8.3.2021 välisenä aikana kaavoituspäällikön päätöksellä 28.1.2021 § 4. Kaavaehdotuksesta ei jätetty lausuntoja tai muistutuksia.

**Yritysvaikutusten arviointi:**

Lomarakentamisen toteuttamisella on välillisiä yritysvaikutuksia:

Kaavamuutosaineisto on esityslistaliitteenä A ja B. Näistä voi ennen kokousta esittää kysymyksiä kaavoituspäällikölle.

valmistelu: kaavoituspäällikkö Päivi Behm, 044 417 4655

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta esittää kaupunginhallitukselle/kaupunginvaltuustolle Oravin - Joutenveden osayleiskaavamuutoksen määräalalle tilasta 740-502-15-44 hyväksymistä, esityslistaliitteet A ja B.

**Päätös:**

Esitys hyväksyttiin.

**Toimenpiteet:**

Kaupunginhallitus/kaupunginvaltuusto

**Määrärahojen ja tasetilien hyväksyminen vuonna 2021**

21/02.021/2021

TL § 18

**Selostus:**

Kaupunginvaltuusto on 14.12.20 § 79 ja jatkokokouksessa 15.12.2020 § 84 hyväksynyt kaupungin talousarvion vuodelle 2021 ja vuosien 2022 - 2024 taloussuunnitelman. Talousarvion täytäntöönpano-ohjeen mukaan toimielinten tulee päättää varojen käyttöoikeuksista ja hyväksyjistä.

Talousarvion täytäntöönpano-ohjeen mukaan laskujen hyväksymiseen oikeutetun viranhaltijan on huolehdittava siitä, että hänen käytössään olevista tileistä pidetään riittävässä määrin määrärahan käytön tarkkailua, jotta määrärahan ylityksiä ei pääse syntymään. Määrärahaa ei saa ylittää, eikä käyttää muuhun kuin talousarviossa mainittuun tarkoitukseen. Jos määräraha ei riitä, on hyvissä ajoin ennen sen loppumista selvitettävä mahdollisuudet toiminnan supistamiseen ja/tai sovittamiseen jäljellä olevan määrärahan puitteissa. Ellei tämä ole mahdollista, on ryhdyttävä toimenpiteisiin lisärahoituksen järjestämiseksi.

Laskujen hyväksymisessä on huomioitava, ettei hyväksy omia tai esimiehensä laskuja.

Pöytäkirjaliitteenä A on luettelo määrärahojen ja tasetilien hyväksyjistä vuonna 2021.

valmistelu: taloussuunnittelija-kirjanpitäjä Sirpa Räisänen,  
044 417 4084

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta hyväksyy määrärahojen ja tasetilien hyväksyjät vuonna 2021 pöytäkirjaliitteen A mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päättää, että teknisen toimialan yksiköiden ollessa suljettuna tai aina, kun sekä varsinainen että varahyväksyjä ovat poissa vuonna 2021, määrärahat niiltä osin hyväksyy tekninen johtaja tai hänen estyneenä ollessaan hänen sijaisensa.

**Päätös:**

Esitys hyväksyttiin.



**Tiedoksi:** Keskushallinto/talouspalvelut  
Sisäinen tarkastaja  
Hyväksyjät  
Teknisen toimialan yksiköt

TL § 70

**Selostus:** Teknisen toimialan hyväksyjissä on tapahtunut muutoksia ja päivitetty hyväksyjälista 1.4.2021 alkaen on pöytäkirjaliitteenä B.

valmistelu:  
taloussuunnittelija-kirjanpitäjä Sirpa Räisänen, 044 417 4084

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta hyväksyy muutetut määrärahojen ja tasetilien hyväksyjät 1.4.2021 alkaen pöytäkirjaliitteen B mukaisesti.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Tiedoksi:** Keskushallinto/talouspalvelut  
Sisäinen tarkastaja  
Hyväksyjät  
Teknisen toimialan yksiköt

**Talousarvion 2020 menojen ylitykset ja tulojen alitukset**

TL § 71

**Selostus:**

Tilinpäätösohjeen 2020 mukaan talousarviopoikkeamat, -tuloarvioiden alitukset ja menomäärärahojen ylitykset - esitetään kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi ennen tilinpäätöksen allekirjoittamista.

Talousarviovuoden jälkeen talousarviopoikkeamia ei enää esitetä talousarviomuutoksina. Poikkeamat esitetään hyväksyttäväksi tilinpäätöksen yhteydessä.

Talousarviossa sitovuus käyttötaloudessa on määrärahan nettomeno ja nettotulo.

Teknisen toimialan määrärahojen alitukset ja ylitykset ovat käyttötalouden osalta esityslistaliitteenä A ja investointiosan osalta esityslistaliitteenä B.

valmistelu: taloussuunnittelija-kirjanpitäjä Sirpa Räisänen,  
044 417 4086

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta merkitsee tiedoksi vuoden 2020 käyttötalouden määrärahojen alitukset ja ylitykset esityslistaliitteen A ja investointiosan esityslistaliitteen B mukaiset tulojen alitukset ja menojen ylitykset.

**Päätös:**

Esitys hyväksyttiin.

**Toimenpiteet:**

Keskushallinto/talousspalvelut  
Taloussuunnittelija

**Tilinpäätös vuodelta 2020; tekninen toimiala**

TL § 72

**Selostus:**

Kuntalain 113 §:n mukaan kunnan tilikausi on kalenterivuosi ja tilinpäätös on laadittava tilikautta seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä.

Savonlinnan kaupungin tilinpäätös vuodelta 2020 valmistuu niin, että kaupunginhallitus allekirjoittaa sen 31.3.2021. Teknisen toimialan tilinpäätöstiedot on toimitettu keskushallintoon osaksi kaupungin tilinpäätöstä tilinpäätöstä koskevassa yleiskirjeessä annettuun määräaikaan mennessä.

Esityslistaliitteenä A on käyttötalouden toteumaraportti, esityslistaliitteenä B tulos- ja tavoitekortit toteumatietoineen ja esityslistaliitteenä C investointiosan toteutuminen teknisen toimialan osalta.

Teknisen lautakunnan käyttötalouden toimintakulut vuonna 2020 ovat 40.930.759,32 euroa ja toteumaprosentti on 93,6 vuoden 2020 talousarvioon ja talousarviomuutoksiin verraten. Toimintatuotot ovat 37.172.592,70 euroa ja toteumaprosentti on 95,1. Poistoja on kirjattu 9.759.334,36 euroa ja toteumaprosentti on 108,7.

Toimialan toimintakate on -3.758.166,62 euroa ja toimintakatteen toteutumaprosentti on 81,6.

Poikkeuksellinen toimintavuosi on mennyt talouden kannalta odotettua paremmin. Toimiala ei ole saanut valtion koronaturkia, vaan talousarvion alitus on tapahtunut oman toiminnan kautta. Sääolosuhteet ovat olleet suotuisat niin lämmityksen kuin kunnossapidonkin kannalta ja pelastustoimen maksuissa säästettiin yli 200 tuhatta euroa, koska hälytystehtäviä oli huomattavasti arvioitua vähemmän. Käyttötalouden tulopuoli kärsi koronan aiheuttamasta toimintaympäristön hiljenemisestä ja mm. tilavuokria jouduttiin alentamaan toimintavuoden aikana. Vastaavasti myös menopuolelle aiheutui samasta syystä säästöjä, jotka kompensoivat tulopuolen alituksen.

Kuntatekniikan osalta käyttötalous oli tiukilla ja katujen kunnossapitoon tulisikin varata talousarviossa enemmän määrärahoja, koska sääolot kuluttavat liikenneväyliä entistä enemmän.

Viimeisetkin YT-neuvotteluiden henkilöstövähennykset ovat toteutuneet ja työhyvinvointikyselyjen tuloksissa on havaittavissa

selkeää heikennystä niissä kysymyksissä, joissa arvioidaan työntekijän edellytyksiä selviytyä ja tehdä työnsä hyvin. Kaupunkitasolla työntekijöiden poissaolot ovat lisääntyneet, joskin teknisen toimialan osalta tilanne on ennallaan. Työaikalainsäädännön muutokset vähentävät työntekijäkohtaista ylityömäärää, mikä edellyttää tulevaisuudessa ostopalvelujen lisäämistä tai henkilöstömäärän pitämistä vähintään ennallaan jotta selvittää esim. kunnossapidon ruuhkahuipuista.

Savonlinnan Vesi on eriytetty taseyksikkö, jonka sitovuustaso on nettotulos. Talousarviossa talousarviomuutosten jälkeen Savonlinnan Veden nettotulos on 2.044.261,00 euroa. Tilinpäätöksen mukaan nettotulos on 1.933.811,15 euroa eli Savonlinnan Veden nettotulos jäi tavoitteesta 110.449,95 euroa ja toteumaprosentti on 94,6.

Koko teknisen toimialan, mukaan lukien rakennusvalvonta- ja ympäristönsuojelupalvelut, käyttötalouden toimintakulut vuonna 2020 ovat 41.769.461,81 euroa ja toteumaprosentti on 93,8 vuoden 2020 talousarvioon ja talousarviomuutoksiin verraten, alituksen ollessa 2.786.922,19 euroa. Toimintatuotot ovat 37.680.810,97 euroa ja toteumaprosentti on 95,1 alituksen ollessa 1.961.969,03 euroa. Poistoja on kirjattu 9.760.401,73 euroa ja toteumaprosentti on 108,6.

Teknisen toimialan investointien hankinnat vuonna 2020 ovat 12.954.000,38 (73,6 %), avustukset 506.853,51 euroa (52,6 %) ja myynnit 47.186,23 euroa (23,6 %). Savonlinnan Veden osuus investointien hankinnoista on 4.694.559,19 euroa.

valmistelu: taloussuunnittelija-kirjanpitäjä Sirpa Räisänen,  
044 417 4086  
tekninen johtaja Kari Tikkanen, 044 417 4600

### **Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta päättää merkitä tiedoksi teknisen toimialan vuoden 2020 tilinpäätöksen.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Tiedoksi:** Tekninen toimiala  
Sisäinen tarkastaja

**Toimenpiteet:** Keskushallinto/hallintopalvelut/talousspalvelut

**Kiinteän omaisuuden hankinta- ja luovutusohjeiston (KOHU) tarkistaminen vuonna 2021**

144/62.620/2011

TL § 73

**Selostus:**

Tekninen lautakunta on 21.1.2020 § 17 hyväksynyt kiinteän omaisuuden hankinta- ja luovutusohjeiston (KOHU) vuodelle 2020.

Ehdotus uudeksi tarkistetuksi ohjeistoksi on pöytäkirjaliitteenä A.

Uudessa ehdotuksessa on tarkennettu ja lisätty seuraavat kohdat.

1. Ratkaisuvälillä ja allekirjoittaminen

Sijaisuudet:

- tässä ohjeistossa maankäyttöinsinöörille kuuluvat asiat hänen estyneenä tai poissa ollessaan ratkaisee ja päätökset allekirjoittaa kaavoituspäällikkö, metsätalousinsinööri tai maankäytöneuvottelija.

6. Lomarakennuspaikkojen ja muiden asemakaava-alueen ulkopuolella olevien rakennuspaikkojen tai muiden kohteiden hinnoittelu ja luovutusmenettely

Peltoalueiden hinnoittelu ja vuokrausehdot määräytyvät teknisen lautakunnan 17.11.2020 § 217 mukaisesti.

valmistelu: maankäytöneuvottelija Tiina Inkinen, 044 417 4671

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta hyväksyy vuoden 2021 tarkistetun kiinteän omaisuuden hankinta- ja luovutusohjeiston pöytäkirjaliitteen A mukaisesti.

**Päätös:**

Esitys hyväksyttiin.

**Toimenpiteet:**

Tonttipalvelut

**Metsästysvuokrasopimusten perusteet ja maksut ajalle 1.1.2022 - 31.1.2027**

179/63.634/2021

TL § 74

**Selostus:**

Tekninen lautakunta on 27.9.2016 § 191 hyväksynyt 1.1.2017 alkaen metsästysvuokrasopimusten yleiset perusteet ja maksut seuraavasti:

Pienriistan metsästys	0,35 €/ha/vuosi (sis. alv 24%)
Hirven metsästys	0,35 €/ha/vuosi (sis. alv 24%)
Pienriistan ja hirven	0,57 €/ha/vuosi (sis alv 24%)
Pienin kertamaksu	70,00 € (sis. alv 24%)

Metsästysvuokrasopimukset on tehty ajalle 1.1.2017 - 31.12.2021 lautakunnan hyväksymien perusteiden mukaisesti. Metsästysoikeuksista perittävät maksut ovat olleet voimassa koko sopimuskauden.

Metsästyskausi hirven osalta kestää nykyسادosten mukaisesti tammikuun 15. päivä saakka. Tästä syystä uudet sopimukset esitetään päättyväksi 31.1.2027. Lupien hakemisen takia vuokrasopimukset voidaan uusia kevään 2021 aikana.

Kaupunginhallituksen 7.9.2020 § 337 hyväksymän vuoden 2021 talousarvion ja vuosien 2021 - 2024 taloussuunnitelman laadintaohjeen mukaan taksoja tulee korottaa 3,0 %.

valmistelu: maankäyttöinsinööri Riku Mönkkönen, 044 417 4670  
metsätalousinsinööri Tuomas Huttunen, 044 417 4673

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta päättää hyväksyä metsästysoikeuksien myöntämiseksi seuraavat yleiset perusteet:

1. Vuokrasopimus tehdään noin viideksi (5) vuodeksi kerrallaan aiemmin käytössä olleiden vuokraehtojen mukaisesti. Sopimukset päättyvät kuitenkin 31.1.2027.

2. Vuokralainen voi olla metsästysseura tai -seurue, jäljempänä "seura".

Kerimäen, Punkaharjun ja Savonrannan alueilla poikkeustapauksissa vuokralainen voi olla yksityishenkilö, mikäli aluetta ei ole vuokrattu seuralle.

Entisillä vuokraajilla on etuoikeus alueensa vuokrasopimuksia uusittaessa.

3. Hirven ja pienriistan metsästysoikeus voidaan antaa samalle alueelle eri seuroille, jolloin edellytetään, että nämä sopivat keskenään pienriistan metsästyksessä hirvenmetsästyskautena.

4. Samaa aluetta ei vuokrata kahdelle eri seuralle samaa metsästystarkoitusta varten.

5. Mikäli saman alueen haluaa vuokrata useampi seura, annetaan etusija sellaiselle seuralle, jonka kautta maata omistamattomilla kaupunkilaisilla on parhaat mahdollisuudet metsästykseseen. Alueen tulee tällöin olla kooltaan ja muutoinkin tarkoitukseen sovelias.

6. Taajama-alueilla ja niiden välittömässä läheisyydessä metsästyslupia ei loukkupyntiä lukuun ottamatta myönnetä.

7. Vuokranantajalla on oikeus koska tahansa vuokrakauden aikana peruuttaa metsästysoikeus kokonaan tai supistaa vuokra-alueita, mikäli alueen maankäyttö sitä edellyttää.

8. Sorsalintujen ja hanhien metsästyslupia ei myönnetä taajama-alueiden lähivesille. Muille vesialueille em. lupia voidaan myöntää poikkeustapauksissa.

9. Suurpetojen metsästysoikeus voidaan myöntää vain hirvenmetsästyslupaan liittyvänä.

10. Seurat veloitetaan ottamaan yksi henkilö kutakin sataa (100) vuokrahehtaaria kohti jäseniä sellaisista halukkaista maata omistamattomista kaupunkilaisista, jotka ovat valmiita suorittamaan myös seuran järjestämää riistanhoitotyötä.

11. Riistanhoidollisia tarkoituksia varten voidaan myöntää pienpeto ja tuhoeläinten metsästysoikeuksia tapauskohtaisesti harkittavin perustein.

12. Metsästysvuokrana peritään teknisen lautakunnan hyväksymien perusteiden mukainen maksu kalenterivuosittain. Vuokra voidaan maksaa myös ensimmäisen vuokranmaksun yhteydessä koko vuokrakaudelta, jolloin hinta määräytyy maksupäivänä voimassa olevin perustein.

Metsästysoikeuden myynti on arvonlisäverollista.

Tekninen lautakunta päättää, että 1.1.2022 alkaen metsästysoikeuksista peritään maksu seuraavasti:

Pienriistan metsästys	0,36 €/ha/vuosi (sis. alv 24 %)
Hirven metsästys	0,36 €/ha/vuosi (sis. alv 24 %)
Pienriistan ja hirven	0,59 €/ha/vuosi (sis alv 24 %)
Pienin kertamaksu	72,00 € (sis. alv 24 %)

Metsästysoikeuksista perittävät maksut ovat voimassa koko sopimuskauden.

Lisäksi lautakunta oikeuttaa maankäyttöpalvelut/metsätalousinsinöörin neuvottelemaan ja allekirjoittamaan metsästysvuokrasopimukset.

**Käsittely:** Esko Mielikäinen Harri Luukkasen ja Aune Kupiaisen kannattamana esitti, että asia palautetaan uudelleen valmisteltavaksi.

**Päätös:** Lautakunta päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

**Toimenpiteet:** Maankäyttö/metsätalousinsinööri



## Vanhan Linnanuoman virtavesikunnostus

TL

### Selostus:

Pekka Huupponen/Saimaan Lohikalojen Ystävät ry on pyytänyt sähköpostitse 23.3.2021 Savonlinnan kaupungilta lupaa virtavesikunnostushankkeen toteuttamista varten.

Anssi Eloranta ja Jukka Syrjänen ovat laatineet Saimaan Lohikalojen Ystävät ry:n toimeksiannosta esisuunnitelman Vanhan linnanuoman (Länsisalmi) virtavesikunnostuksesta. Suunnitelma on pöytäkirjaliitteenä A.

*"Kunnostushankkeen tavoitteena on parantaa ja täydentää Länsisalmen arvokalatuotantoon soveliaat lisääntymis- ja poikastuotantoalueet optimaalisesti vallitsevien reunaehtojuen puitteissa. Uhanalaisten vaelluskalojuen poikastuotannon moninkertaistamisen ohella hankkeella synnytetään alueella liikkujuja ja kenties oopperajuhlavieraitakin kiinnostava luontokohde. Tämän lisäksi hankkeella parannetaan vesimaiseman ilmeikkyyttä ja luonnonmukaisuutta ilman, että vaurioitetaan valtakunnallisesti arvokasta Olavinlinnan kulttuurimaisemaa."*

Kohdealueella pidettiin Saimaan Lohikalojuen Ystävät ry:n toimesta maastokatselmus 5.5.2020. Paikalla olivat koollekutsujana Pekka Huupponen sekä Martti Korhonen ja Kojamo-Heikki Kontinen edellä mainitusta yhdistyksestä, kunnostusasiatuntijoina FT Jukka Syrjänen (Jyväskylän yliopisto) ja FL Anssi Eloranta (Jyväskylä) sekä Jukka Vaahtoluoto Savonlinnan kaupungin edustajana ja Martti Koponen Savonlinnan maakuntamuseosta.

valmistelu: maankäyttöinsinööri Riku Mönkkönen, 044 417 4670  
metsätalousinsinööri Tuomas Huttunen, 044 417 4673

### Teknisen johtajan esitys:

Lautakunta päättää, että kaupunki antaa vesialueen (740-555-1-0) omistajana luvan kunnostushankkeelle. Hakija on velvollinen ennen työn aloittamista hankkimaan muut tarvittavat viranomaisluvut, lausunnot ja selvitykset.

Tekninen toimiala hyväksyy lausuntojuen ja selvitysten perusteella tarkennetun kunnostussuunnitelman ja toteutettavat toimenpiteet ennen toimenpiteiden aloittamista.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Tiedoksi:** Saimaan Lohikalojen Ystävät ry  
Savonlinnan Maakuntamuseo

**Toimenpiteet:** Maankäyttö  
Kunnallistekniset palvelut

**Pohjois-Savon ELY-keskuksen esitys kalastuksen rajoittamisesta saimaannorpan lisääntymisalueella**

190/63.635/2021

TL § 76

**Selostus:**

Savonlinnan kaupungin ja Pohjois-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen (ELY) välinen sopimus kalastuksen rajoituksesta saimaannorpan lisääntymisalueilla on päättynyt 31.12.2020.

Pohjois-Savon elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY) on kirjeellään 24.2.2021 esittänyt Savonlinnan kaupungin vesialueille sopimusta kalastuksen rajoituksesta saimaannorpan suojelemiseksi. Sopimusesitys ja sopimusluonnos on pöytäkirjaliitteenä A.

Kaupunginhallitus on 1.3.2021 § 81 antanut lausunnon valtioneuvoston asetuseräluonnoksesta eräiksi kalastusrajoituksiksi Saimaalla. Valtioneuvoston asetus annetaan todennäköisesti vasta huhtikuun alkupuolella. Pohjois-Savon ELY:n esityksen mukaan, vaikka valtioneuvoston asetuksen lopullinen sisältö ei ole tiedossa osakaskunta (kaupunki) voi päättää sopimuksen tekemisestä ELY-keskuksen kanssa ja asettaa tarvittavat kalastuksen rajoitukset voimaan. Mikäli Valtioneuvoston asetuksella annettavat kalastusmääräykset poikkeavat ELY-keskuksen sopimusesityksestä, Pohjois-Savon ELY-keskus lähettää myöhemmin allekirjoitettavaksi Valtioneuvoston asetuksen mukaisen sopimuksen. ELY-keskuksen esitys sopimusalueeksi perustuu työryhmän esitykseen asetusalueesta ja vapaaehtoisten sopimusten vyöhykkeestä.

Sopimus kalastuksen rajoituksesta koskee 2067,86 hehtaarin aluetta. Pohjois-Savon ELY maksaa kaupungille korvauksena kalastusoikeuden rajoituksesta 1,70 euroa sopimusalueen hehtaarilta tai metsätalousministeriön vuosittain vahvistaman korvaustason mukaisesti. Korvaus maksetaan vuosittain 1. lokakuuta mennessä, ellei ELY-keskus totea kiinteistön omistajan tätä ennen rikkoneen sille tämän sopimuksen mukaan kuuluvia velvollisuuksia. Korvaus maksetaan vuosilta 2021-2025 (5 kertaa).

Kalastuksen valvontaa ovat hoitaneet kalatalousalue, Pohjois-Savon ELY-keskus ja Metsähallitus.

Kalastusrajoituksista on tiedotettu kalastuslupien myynnin yhteydessä. Savonlinnan kaupunki on tehnyt Carlson Oy:n kanssa

kalastuslupien myyntisopimuksen.

Savonlinnan kaupungilla kalastuslupa-asioita hoitaa metsätalousinsinööri Tuomas Huttunen.

valmistelu: metsätalousinsinööri Tuomas Huttunen, 044 417 4673  
maankäyttöneuvottelija Tiina Inkinen, 044 417 4671

**Teknisen johtajan esitys:**

Tekninen lautakunta päättää hyväksyä sopimuksen kalastuksen rajoituksesta saimaannorpan lisääntymisalueella. Sopimus saatetaan voimaan Savonlinnan kaupungin vesialueilla ja kielletään kalastus sopimusalueella ELY-keskuksen sopimusluonnoksen mukaisesti. Mikäli valtioneuvoston asetus annetaan, sopimus tehdään asetuksen mukaisilla kalastusrajoituksilla.

Valtuutetaan kalatalousalue, Pohjois-Savon ELY-keskus ja Metsähallitus valvomaan kalastusrajoitusten noudattamista sopimusalueella sopimusaikana. Kalastuksen rajoituksista tiedotetaan kalastuslupien myynnin yhteydessä.

Valtuutetaan metsätalousinsinööri Tuomas Huttunen allekirjoittamaan sopimus kalastuksen rajoittamisesta saimaannorpan lisääntymisalueilla.

**Päätös:** Esitys hyväksyttiin.

**Tiedoksi:** Pohjois-Savon ELY-keskus  
**Toimenpiteet:** Maankäyttö/metsätalousinsinööri

## OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS

### MUUTOKSENHAKUKIELLOT

Kuntalain 91 §:n mukaan seuraavista päätöksistä ei saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätökset koskevat vain valmistelua eikä täytäntöönpanoa:

§:t 61-65, 67-69, 71, 72 ja 74

Kuntalain 89 §:n 1 momentin mukaan kunnallisvalitusta ei saa tehdä päätöksestä, johon voidaan hakea muutosta oikaisuvaatimuksin. Luettelo näistä päätöksistä sisältyy kohtaan ”oikaisuvaatimusohjeet”.

Kuntalain 88 §:stä johtuen muutosta ei saa hakea oikaisuvaatimuksin, koska päätökseen voidaan hakea muutosta hallintovalituksin Itä-Suomen hallinto-oikeudelta maankäyttö- ja rakennuslain 190 §:n nojalla. Luettelo näistä päätöksistä sisältyy kohtaan ”hallintovalitukset”.

### OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Päätökseen tyytymätön kunnan jäsen ja se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa, voi tehdä seuraavien päätösten osalta kirjallisen oikaisuvaatimuksen

§:t 66, 80, 73, 75 ja 76

Oikaisuvaatimus tulee osoittaa tekniselle lautakunnalle ja toimittaa Savonlinnan tekniselle toimialalle osoitteella Olavinkatu 27, 57130 Savonlinna, sähköposti: tekninen.toimiala@savonlinna.fi,

14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

### VALITUSOSOITUS

#### Kunnallisvalitus

Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kunnallisvalituksin:

§:t

Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös oikaisuvaatimuksen johdosta on muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.

Valitus osoitetaan Itä-Suomen hallinto-oikeudelle ja toimitetaan hallinto-oikeuden kirjaamoon osoitteella

PL 1744, 70101 Kuopio, käyntiosoite Minna Canthin katu 64. Valitusaika on 30 päivää päätöksen tiedoksisaannista.

### **Hallintovalitus**

Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta hallintovalituksin:

§:t

Valitus osoitetaan Itä-Suomen hallinto-oikeudelle ja toimitetaan hallinto-oikeuden kirjaimoon osoitteella

PL 1744, 70101 Kuopio, käyntiosoite Minna Canthin katu 64. Valitusaika on 30 päivää päätöksen tiedoksisaannista.

### **Tiedoksianto**

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Savonlinnan kaupungin tietoverkossa [www.savonlinna.fi/paatoksenteko](http://www.savonlinna.fi/paatoksenteko) ja teknisen toimialan hallintopalvelussa virastoaikana 6.4.2021 alkaen.

Todistaa viran puolesta

Pirjo Salmi  
toimistonhoitaja